

Задача 1.

Один из возможных путей решения (но, разумеется, отнюдь не единственный) таков:

- Красный флаг с белым прямоугольником, который стоит последним в пятом слове и дважды встречается в третьем (в середине и в конце, через один), может быть либо – ● (А), либо – (Т). Если это Т, то третье слово оканчивается на одну из комбинаций ТСТ либо ТБТ, что маловероятно, комбинация же АДА скорее возможна (отсюда узнаём флаг для Д).
- Сопоставим последнюю букву в первом и первую в пятом словах; это либо – (Т), либо — (М). Если Т, то слово начинается с ТНД, если М, то с МЕД. Выбор очевиден. Отсюда узнаём Е.
- В первом и шестом слове одинаковая третья буква, и это либо ● – ● (Р), либо ● – ● ● (Л). В любом случае, можно расписать варианты для первых двух букв первого (тех же — четвертого) слова: ВС или ПИ. Выбираем второе, иначе снова получим неправдоподобные сочетания согласных.
- Посмотрим на красный флаг в четвертом и шестом слове. Из шестого видно, что он кончается как минимум на – ●, по четвертому понятно, что это и может быть только – ● (Н). Заодно узнаём О. В четвертом получаем целое слово — ПИОНЕР. Кроме того, если белый флаг с красным крестом не Р, то это Л.
- В первом слове получаем ПИЛИГРИМ.
- В шестом слове между ДЕЛ и ИН сочетание из восьми знаков, которое в принципе расшифровывается однозначно: БФ.
- Начало второго слова однозначно расшифровывается как СЕК. Итого получаем: СЕКРЕТ во втором, ЦИКАДА в третьем.
- УЗ в слове МЕДУЗА получается несложным перебором возможных комбинаций.

За наличие достаточно убедительных рассуждений в духе приведённых выше: {А}. Объяснение признается правильным уже при наличии нескольких начальных этапов рассуждения.

Ответ на задание 1:

Пилигрим {В}, Секрет {С}, Цикада {D}, Пионер {Е}, Медуза {F}, Дельфин {G}.

Ответ на задание 2:

Наутилус (– ● ● – ● ● – – ● ● ● – ● ● ● ● – ● ● ●) {H},
Испаньола (● ● ● ● ● – – ● ● – – ● – ● ● – – – – ● – ● ● ● –) {I},
Суорд (● ● ● ● ● – – – – ● – ● – ● ●) {J}.

Задача 2.

Устанавливаем слова:

ватакуси ‘я’, *гокай* ‘недопонимать’, *гэнсё*: ‘феномен’, *дзё:кё*: ‘обстановка’, *дзёсю* ‘ассистент’, *до:рё*: ‘коллега’, *ко:ка* ‘эффект’, *сайгэн* ‘воспроизводить’, *соно* ‘этот’, *сэммонка* ‘специалист’, *сэцумэй* ‘объяснять’, *хандан* ‘оценивать (при наличии объекта оценки) / выносить оценку (в отсутствие объекта оценки)’.

Показатели при глаголах: *-суру* настоящее время {А}, *-сита* прошедшее время {В} (это видно, например, из фраз 5 и 6).

Показатели при существительных:

-га подлежащее главного предложения {С};

-о прямое дополнение {D} (например, *гэнсё:-о* во фразах 3 и 5);

-но подлежащее придаточного предложения {Е} (*ватакуси* во фразе 7 в сопоставлении с 3, *до:рё*: во фразе 4).

Порядок слов в главном предложении: подлежащее, прямое дополнение, сказуемое. {F}

Придаточное предложение стоит перед определяемым словом {G}, не содержит никаких аналогов русского 'который' {H}, а форма глагола в нем не отличается от главного сказуемого. Сочетание 'обстановка, которую он оценил' дословно выглядит как 'он оценил обстановка' (а фраза 'Он оценил обстановку' — 'Он обстановку оценил'). Определяемое слово может становиться и подлежащим придаточного предложения (*гэнсё:-о сэцумэй-сита до:рё:-о* 'коллегу, который объяснил феномен' во фразе 3), и прямым дополнением (*до:рё:-но сэцумэй-сита гэнсё:* 'феномен, который объяснил коллега' во фразе 4).

Ответ на задание 1:

9. *Сэммонка-га сэцумэй-сита* 'Специалист объяснил' {I}

10. *Ватакуси-га дзёсю-но сэцумэй-суру гэнсё:-о хандан-суру* — находим подлежащее и сказуемое главного предложения: *ватакуси-га хандан-суру* 'я оцениваю'; прямое определение *гэнсё:-о* 'феномен' имеет при себе определительное придаточное *дзёсю-но сэцумэй-суру* '[который] ассистент объясняет'.

Перевод: 'Я оцениваю феномен, который объясняет ассистент' {J}

11. *Дзё:кё:-о хандан-сита до:рё:-но сайгэн-сита гэнсё:-о сэцумэй-сита дзёсю-га ватакуси-о гокай-суру* — двигаясь от конца фразы к началу, находим ее сказуемое *гокай-суру* 'недопонимает', прямое дополнение *ватакуси-о* 'меня' и подлежащее *дзёсю-га* 'ассистент'.

Подлежащее имеет перед собой определительное придаточное: *гэнсё:-о сэцумэй-сита* '[который] феномен объяснил'. В нем слово 'феномен', в свою очередь, имеет перед собой определительное придаточное: *до:рё:-но сайгэн-сита* '[который] коллега воспроизвел'. Перед словом 'коллега' также есть определительное придаточное: *дзё:кё:-о хандан-сита* '[который] обстановку оценил'.

Перевод: 'Меня недопонимает ассистент, который объяснил феномен, который воспроизвел коллега, который оценил обстановку' {K}

В русских переводах придаточные определительные могут быть заменены поричастными оборотами (напр., 'оценивший обстановку' вместо 'который оценил обстановку').

Ответ на задание 2:

'Я недопонял ассистента, который воспроизвел эффект, который объяснил коллега'.

Начинаем переводить с главного предложения: 'я ассистента недопонял' — *ватакуси-га дзёсю-о гокай-сита*.

Перед словом 'ассистент' нужно поместить определение к нему: '[который] эффект воспроизвел' — *ко:ка-о сайгэн-сита*, а перед словом 'эффект' еще одно определение: '[который] коллега объяснил' (не забываем, что подлежащее в придаточном предложении оформляется показателем *-но*, а не *-га*): *до:рё:-но сэцумэй-сита*.

Перевод: *Ватакуси-га до:рё:-но сэцумэй-сита ко:ка-о сайгэн-сита дзёсю-о гокай-сита* — порядок слов {L}, выбор основ {M}, показатель *-га* {N}, показатели *-о* ×2 {O}, показатель *-но* {P}, показатели *-сита* ×3 {Q}. Баллы по каждому из этих критериев ставятся только если все соответствующие элементы написаны без ошибок.

Задача 3.

Обозначим любой согласный за *C*, а любой гласный за *V*.

Правила перехода от орфографии к транскрипции:

0. *y, w, s, t, n, η* и гласные остаются без изменений;

1. правила о вставке гласных:

1.1. $CCV_xC \rightarrow CV_xCV_sC$, где V_x — одинаковые гласные {A}

1.2. $Cw, wC, Cy, yC \rightarrow$ (соответственно) Ciw {B}, wiC {C}, Ciy {D}, yiC {E}

1.3. $CC \rightarrow CiC$ {F}

Правила 1.1–1.3 применяются строго в указанном порядке. {G}

2. правила о согласных:

2.1. срединные k и $t \rightarrow \gamma, \delta$ {H}

2.2. начальные и срединные $b, d, g \rightarrow$ (соответственно) $mb, nd, \eta g$ {I}

2.3. конечные $b, d, g \rightarrow$ (соответственно) $mp, nt, \eta k$ {J}

Порядок правил 2.1–2.3 неважен. Балл по критериям H, I, J ставится также при наличии эквивалентных описаний (например, если говорится, что b, d, g всегда дают $mb, nd, \eta g$ {I}, а затем согласные на конце слова оглушаются). В списках обязательно должны присутствовать только подчёркнутые элементы (остальные проверяются в задании).

Ответ на задание: $menemp$ {K}, $keleḡint$ {L}, $soḡop$ {M}, $eḡip$ {N}, $kamp$ {O}, $ndisin$ {P}, $maḡgan$ {Q}, tuw {R}, $maḡḡiy$ {S}.

Критерии решенности задач

Задача 1.

Задача решена полностью (1 балл):

ABCDEFGHIJ

Задача решена частично (0,5 балла):

A + любые 7 из BCDEFGHIJ

Задача 2.

Задача решена полностью (2 балла):

ABCDEFGF + любые 2 из HIJ + KLMNOPQ

Задача решена частично (1 балл):

любые 5 из ABCDEF + любые 2 из HIJ + любые 5 из KLMNOPQ

Задача 3.

Задача решена полностью (2 балла):

любые 5 из ACDEFHI + любые 2 из BGJR + KO + любые 4 из LMNPQS

Задача решена частично (1 балл):

любые 4 из ACDEFHI + любой 1 из BGJR + любой 1 из KO + любые 3 из LMNPQS